



## **A nyilvánosság számára hozzáférést kell biztosítani a jelentős környezeti hatásokkal járó létesítmény létesítésére vonatkozó területrendezési határozathoz**

*Nem lehet üzleti titok védelmére hivatkozni e hozzáférés megtagadása érdekében*

Az Árhusi egyezmény<sup>1</sup> szerint, ha a környezetet érintő döntéshozatali eljárás indul meg, biztosítani kell a nyilvánosság korai fázisban való részvételét, vagyis amikor az összes választási lehetőség és megoldás még nyitott, és a nyilvánosság tényleges befolyást tud gyakorolni. Emellett a nyilvánosság számára főszabály szerint biztosítani kell a döntéshozatali eljárás szempontjából jelentős minden információhoz való ingyenes hozzáférést, és lehetővé kell tenni számára az eljárás során hozott minden döntés jogszerűségének bíróság előtti vitatását.

2006-ban a pozsonyi regionális építésügyi hivatal (Szlovákia) a téglagyártáshoz használt agyag kitermelésére szolgáló, Nová jama (új gödör) nevű területén létesítendő hulladéklerakó létesítésére vonatkozó területrendezési határozatot hozott. Ezt követően a szlovák környezetvédelmi felügyelőség engedélyezési eljárást indított, amelynek során magánszemélyek – Pezinok város lakói – a területrendezési határozat nyilvánosságra hozatalát kérték. E felügyelőség anélkül engedélyezte a hulladéklerakó megépítését és üzemeltetését, hogy a szóban forgó határozatot előzetesen közzétette volna. Közigazgatási jogorvoslatot követően a másodfokú környezetvédelmi szerv jóváhagyta e határozatot, miután közzétette a területrendezési határozatot.

Az érdekelték ezt követően a szlovák bíróságokhoz fordultak, és a Najvyšší súd Slovenskej republiky (szlovák legfelsőbb bíróság) előzetes döntéshozatal iránti kérelmet terjesztett a Bíróság elé a nyilvánosságnak a jelentős környezeti hatással járó projektek engedélyezési eljárásában való részvétele terjedelmének pontosítása érdekében.

A mai napon hozott ítéletében a Bíróság mindenekelőtt emlékeztet arra, hogy valamely nemzeti eljárási szabály nem kérdőjelezheti meg a nemzeti bíróságok azon lehetőségét, hogy előzetes döntéshozatal iránti kérelemmel forduljanak a Bírósághoz, amennyiben – akárcsak a jelen ügyben – kétségeik vannak az uniós jog értelmezését illetően. A nemzeti bíróságnak tehát megmarad e lehetősége – még akkor is, ha valamely nemzeti jogi szabály arra kötelezi, hogy kövesse a szlovák alkotmánybíróság álláspontját –, és figyelmen kívül kell hagynia e bíróság jogi értékelését, ha az az uniós joggal ellentétesnek bizonyul. Sőt, legfelsőbb bírósággént a Najvyšší súd Slovenskej republiky köteles is előzetes döntéshozatal iránti kérelemmel fordulni a Bírósághoz.

A Bíróság ezt követően megállapítja, hogy a szóban forgó hulladéklerakó telepítésére vonatkozó területrendezési határozat azon intézkedések egyike, amelyek alapján az e létesítmény engedélyezésére vonatkozó döntést meghozzák. Emellett e határozat információkat tartalmaz a projekt környezetre gyakorolt hatásaira, az üzemeltető számára e hatások csökkentése érdekében előírt feltételekre, a területrendezési eljárásban részt vevő felek által felhozott ellenérvekre, valamint a hatáskörrel rendelkező hatóság által a területrendezési határozat kibocsátásakor hozott döntések indokaira vonatkozóan. A határozat tehát az engedélyezési eljárást illetően releváns információkat tartalmaz, amelyekhez a nyilvánosság számára hozzáférést kell biztosítani az

<sup>1</sup> A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló, 1998. június 25-én aláírt és az Európai Közösség nevében a 2005. február 17-i 2005/370/EK tanácsi határozattal (HL L 124., 1. o.) jóváhagyott egyezmény.

egyezmény és az annak rendelkezéseit átvevő, a környezetszennyezés megelőzéséről és csökkentéséről szóló irányelv<sup>2</sup> értelmében. Ilyen körülmények között a Bíróság pontosítja, hogy **a területrendezési határozat hozzáférhetővé tételének megtagadása nem igazolható üzleti vagy üzemi adatok bizalmas jellegének védelmére történő hivatkozással.**

A Bíróság azt is hangsúlyozza, hogy az érintett nyilvánosság számára minden releváns információnak rendelkezésre kell állnia **az elsőfokú közigazgatási eljárás szakaszában**, az elsőfokú határozat meghozatala előtt, amennyiben ezen információk az eljárásnak ebben a szakaszában rendelkezésre állnak. Mindazonáltal az uniós joggal nem összeegyeztethetetlen, hogy a területrendezési határozat az érintett nyilvánosság számára való hozzáférhetővé tételének az elsőfokú közigazgatási eljárásban való indokolatlan megtagadását orvosolni lehessen a másodfokú közigazgatási eljárásban, feltéve, hogy még minden lehetőség és megoldás nyitott, és az eljárás e szakaszban történő szabályossá tétele lehetővé teszi az érintett nyilvánosság számára, hogy tényleges befolyást gyakoroljon a döntéshozatali eljárás kimenetelére.

Ezután a Bíróság megállapítja, hogy az irányelvnek a szennyezések megelőzésére és csökkentésére vonatkozó célkitűzése nem volna elérhető, ha nem volna elkerülhető, hogy az esetlegesen ezen irányelv megsértésével kiadott engedéllyel rendelkező létesítmény működése az említett engedély jogszerűségére vonatkozó végleges határozat meghozataláig folytatódjon. Következésképpen az irányelv megköveteli, hogy az érintett nyilvánosságnak joga legyen az e szennyezések megelőzésére szolgáló olyan ideiglenes intézkedések elrendelését kérni, mint amilyen a vitatott engedély átmeneti felfüggesztése.

Végül a Bíróság megállapítja, hogy valamely nemzeti bíróságnak a fent említett irányelv megsértésével kiadott engedélyt megsemmisítő határozata önmagában nem jelentheti a tulajdonhoz való jog megsértését.

---

**EMLÉKEZTETŐ:** Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

---

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon*

*Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499*

*Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” □ ☎ (+32) 2 2964106*

---

<sup>2</sup> A 2006. január 18-i 166/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 33., 1. o.) módosított, a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv (HL L 257., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 80. o.)